

Số: 500 /KL-SGDĐT

Đắk Nông, ngày 29 tháng 03 năm 2018

## KẾT LUẬN

### Về việc thanh tra chuyên ngành giáo dục Trường THPT Phan Đình Phùng

Thực hiện Quyết định thanh tra số 99/QĐ-SGDĐT, ngày 28/02/2018 của Giám đốc Sở Giáo dục và Đào tạo về việc thành lập Đoàn Thanh tra chuyên ngành giáo dục Trường THPT Phan Đình Phùng, Trường THPT Đắk Song, huyện Đắk Song, tỉnh Đắk Nông. Từ ngày 06/03/2018 đến hết ngày 07/03/2018, Đoàn Thanh tra đã tiến hành thanh tra tại Trường THPT Phan Đình Phùng.

Xét báo cáo kết quả thanh tra ngày 23/03/2018 của Trường đoàn thanh tra số 99; ý kiến giải trình của Trường THPT Phan Đình Phùng và các tổ chức, cá nhân là đối tượng thanh tra.

Kết luận như sau:

### I. KHÁI QUÁT CHUNG

Trường THPT Phan Đình Phùng được thành lập theo Quyết định số 419/QĐ-UBND, ngày 01/4/2010 của Chủ tịch UBND tỉnh Đắk Nông, bắt đầu đi vào hoạt động từ năm học 2010 - 2011 trên cơ sở chia tách học sinh từ Trường THPT Đắk Song.

Năm học 2017 - 2018, tổng số cán bộ, giáo viên, nhân viên của nhà trường có 38 người, trong đó: Lãnh đạo có 03 người, giáo viên có 29 người, nhân viên có 06 người. Tổng số học sinh gồm 445 em, chia ra 14 lớp, trong đó có 05 lớp 10 (178 học sinh), 05 lớp 11 (139 học sinh), 04 lớp 12 (128 học sinh).

Cơ sở vật chất của nhà trường cơ bản đáp ứng yêu cầu dạy và học. Nhà trường có khu hiệu bộ, dãy phòng học với 19 phòng, mới nhận bàn giao khu phòng học bộ môn (chưa được trang bị cơ sở vật chất), 01 nhà đa năng, 02 nhà xe cho học sinh, 01 khu nội trú 08 phòng, sân chơi, bãi tập đảm bảo điều kiện học tập cho học sinh.

### II. KẾT QUẢ KIỂM TRA, XÁC MINH

#### 1. Việc thực hiện quy chế chuyên môn, thực hiện nội dung, phương pháp giáo dục

- Thực hiện chương trình, nội dung, phê duyệt kế hoạch giảng dạy, các kế hoạch khác liên quan đến việc thực hiện quy chế chuyên môn, thực hiện nội dung, phương pháp giáo dục: Lãnh đạo nhà trường đã chỉ đạo các tổ chuyên môn xây dựng phân phối chương trình và kế hoạch giảng dạy theo từng môn học cho cả năm (37 tuần) phù hợp với đặc điểm cụ thể của đơn vị. Trên cơ sở kế hoạch giáo dục 37 tuần và căn cứ vào các văn bản hướng dẫn của Sở Giáo dục và Đào tạo, đầu năm học nhà trường xây dựng các kế hoạch cụ thể như: Kế

hoạch số 5e/KHNNH-PĐP, ngày 25/9/2017 về thực hiện kế hoạch năm học 2017-2018; Kế hoạch số 5c/KH-PĐP ngày 25/9/2017 về kiểm tra nội bộ trường học; Kế hoạch số 4a/KH-PĐP, ngày 11/9/2017 về việc thực hiện kế hoạch chuyên môn năm học 2017 - 2018; Kế hoạch số 01a/KH-PĐP ngày 15/8/2018 về tổ chức dạy thêm, học thêm trong nhà trường; Kế hoạch số 24a/KH-PĐP ngày 02/01/2018 về tổ chức dạy học lớp 12 năm học 2017 - 2018 và ôn thi THPT quốc gia năm 2018; Kế hoạch số 5a/KH-PĐP ngày 12/9/2017 về việc tổ chức cuộc thi KHKT cấp tỉnh cho học sinh năm học 2017-2018; Kế hoạch số 05-KH-TNNTDQP ngày 01/10/2017 về tổ chức sinh hoạt chuyên môn tiếng anh năm 2017-2018; Kế hoạch số 07/KH-PĐP ngày 05/10/2017 về bồi dưỡng thường xuyên; Kế hoạch số 24/KH-CM-PĐP ngày 20/12/2017 về việc dạy nghề phổ thông; Kế hoạch số 33/KH-CM-PĐP ngày 28/02/2018 về việc triển khai hội thi giáo viên dạy giỏi cấp trường năm học 2017-2018; Kế hoạch số 28/KH-PĐP ngày 21/02/2018 về việc tuyển chọn và bồi dưỡng học sinh giỏi năm học 2017-2018. Nhà trường đã Chỉ đạo cho Đoàn thanh niên xây dựng kế hoạch số 10-KH/ĐTN ngày 10/10/2017 về “Đẩy mạnh học tập và làm theo tư tưởng, đạo đức, phong cách Hồ Chí Minh” năm 2017. Hiệu trưởng nhà trường ban hành Quyết định số 01a/QĐ-PĐP ngày 09/8/2017 về việc phân công nhiệm vụ lãnh đạo năm học 2017-2018; Quyết định số 02/QĐ-PĐP ngày 09/8/2017 về việc thành lập các tổ chuyên môn; Quyết định số 03/QĐ-PĐP ngày 09/8/2017 về việc bổ nhiệm tổ trưởng, tổ phó chuyên môn; Quyết định số 06b/QĐ-PĐP ngày 09/8/2017 về việc kiểm tra nội bộ trường học; Quyết định số 07/QĐ-PĐP ngày 25/9/2017 về việc thành lập Hội đồng tự đánh giá xếp loại năm học 2017 - 2018.

- Giáo viên đã soạn giảng trước khi lên lớp theo quy định, bài soạn đảm bảo chuẩn về mặt kiến thức, kỹ năng, đúng nội dung và chương trình, phù hợp với đặc trưng bộ môn, đặc điểm tình hình cụ thể của học sinh và đảm bảo yêu cầu về đổi mới phương pháp dạy học.

- Giáo viên bộ môn đã cập nhật điểm đúng tiến độ, đảm bảo số lần kiểm tra, số cột điểm của từng môn học theo quy định tại Thông tư số 58/2011/TT-BGDĐT ngày 12/12/2011 của Bộ Giáo dục và Đào tạo ban hành Quy chế đánh giá, xếp loại học sinh trung học cơ sở và học sinh trung học phổ thông.

- Nhà trường đã chỉ đạo tổ chuyên môn xây dựng chương trình theo hướng tích hợp liên môn, phù hợp với đổi mới căn bản toàn diện giáo dục. Các tổ chuyên môn đã thực hiện sinh hoạt tổ chuyên môn mỗi tháng 2 lần theo quy định; đã triển khai dự giờ và thực hiện sinh hoạt chuyên môn theo hướng nghiên cứu bài học theo kế hoạch cụ thể của tổ chuyên môn.

- Nhà trường thực hiện việc điều chỉnh nội dung dạy học giáo dục phổ thông theo đúng theo hướng dẫn của Công văn số 1103/SGDĐT-GDTrH ngày 06/9/2011 của Sở Giáo dục và Đào tạo về việc Hướng dẫn điều chỉnh nội dung dạy học cấp THCS, THPT.

- Việc thực hiện Chương trình, kế hoạch giáo dục đúng theo Công văn số 1531/SGDĐT-GDTrH ngày 24/8/2017 của Sở Giáo dục và Đào tạo về việc hướng dẫn thực hiện nhiệm vụ giáo dục trung học năm học 2017-2018 và Công văn số 1835/SGDĐT-GDTrH ngày 09/01/2017 của Sở Giáo dục và Đào tạo về

việc hướng dẫn thực hiện chương trình giáo dục phổ thông hiện hành theo định hướng phát triển năng lực và phẩm chất học sinh từ năm học 2017 - 2018.

- Việc triển khai dạy nghề phổ thông, nhà trường thực hiện đúng theo Công văn số 8608/BGDĐT-GDTrH ngày 16/8/2007 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc thực hiện hoạt động giáo dục Nghề phổ thông lớp 11.

- Triển khai thực hiện hoạt động giáo dục ngoài giờ lên lớp, giáo dục hướng nghiệp đúng theo Quyết định số 1238/QĐ-SGDĐT ngày 15/12/2009 của Sở Giáo dục và Đào tạo về việc ban hành Phân phối chương trình điều chỉnh bậc Trung học phổ thông.

- Triển khai giảng dạy phòng, chống tham nhũng đúng theo Quyết định số 1280/QĐ-SGDĐT ngày 26/9/2013 của sở Giáo dục và Đào tạo.

- Lãnh đạo nhà trường đã chỉ đạo các Tổ trưởng kiểm tra việc thực hiện quy chế chuyên môn của giáo viên thông qua các buổi sinh hoạt chuyên môn của tổ, qua dự giờ, thao giảng và kiểm tra hồ sơ giáo viên cuối mỗi học kỳ. Kiểm tra việc thực hiện quy chế chuyên môn của giáo viên qua dự giờ giáo viên, qua sổ đầu bài, qua việc ghi sổ báo giảng, qua việc chấm trả bài kiểm tra, vào điểm trong sổ và chương trình quản lý điểm của nhà trường.

## **2. Việc quản lý, sử dụng thiết bị dạy học**

- Nhà trường đã bố trí 02 phòng máy tính với hơn 40 máy vi tính đang hoạt động tốt có kết nối internet đáp ứng được yêu cầu cho việc dạy thực hành môn Tin học cho học sinh.

- Phòng thư viện khang trang sạch sẽ, sắp xếp đầu sách ngăn nắp, xây dựng nội quy đầy đủ. Hồ sơ quản lý thư viện tương đối đầy đủ. Các đầu sách tham khảo của giáo viên cũng như học sinh cơ bản đáp ứng được yêu cầu của công tác dạy và học trong nhà trường. Phòng đọc thư viện được bố trí, sắp xếp bàn ghế gọn gàng, hợp lý, công tác vệ sinh đảm bảo.

- Nhà trường có bố trí 01 phòng học dùng cho bộ môn Tiếng Anh có trang bị bảng tương tác đáp ứng được yêu cầu dạy và học ngoại ngữ ở trường cũng như một số môn học khác.

## **3. Công tác quản lý dạy thêm, học thêm**

### **3.1. Hồ sơ quản lý chuyên môn dạy thêm học thêm**

- Nhà trường đã được Sở Giáo dục và Đào tạo cấp Giấy phép dạy thêm, học thêm số 23/GPDT-HT ngày 17/11/2014; Quyết định số 2421/QĐ-SGDĐT ngày 29/11/2016 về việc gia hạn Giấy phép dạy thêm, học thêm cho phép nhà trường được tổ chức dạy thêm, học thêm đến ngày 24/11/2018.

- Nhà trường đã xây dựng Kế hoạch số 01A/KH-PĐP ngày 15/08/2017 về Kế hoạch tổ chức dạy thêm, học thêm trong nhà trường tương đối cụ thể, phù hợp với tình hình thực tiễn của nhà trường, cụ thể:

+ Tổ chức dạy thêm 08 môn gồm: Toán, Vật lí, Hóa học, Tiếng Anh, Địa lí, Sinh học, Lịch Sử, GDCD.

+ Tổng số giáo viên đăng ký dạy thêm gồm 17 người, trong đó có: 04 giáo viên Toán, 03 giáo viên Vật lí, 02 giáo viên Hóa học, 03 giáo viên Tiếng Anh, 02 giáo viên Địa lí, 01 giáo viên Sinh học, 01 giáo viên Lịch Sử, 01 giáo viên GDCD.

+ Tổ chức dạy 16 tuần/học kỳ (ngoại trừ khối 12) cho 13 lớp, gồm: 05 lớp 10; 04 lớp 11; 04 lớp 12.

+ Khối 10 và khối 11 tổ chức dạy 09 tiết/tuần/04 môn, cụ thể: môn Toán dạy 03 tiết/tuần; môn Vật lí dạy 02 tiết/tuần; môn Hóa học dạy 02 tiết/tuần; môn Tiếng Anh dạy 02 tiết/tuần.

+ Khối 12 tổ chức dạy 11 tiết/tuần/05 môn, cụ thể:

Khối 12TN: môn Toán dạy 03 tiết/tuần; môn Vật lí dạy 02 tiết/tuần; môn Hóa học dạy 02 tiết/tuần; môn Tiếng Anh dạy 02 tiết/tuần; môn Sinh học dạy 02 tiết/tuần.

Khối 12XH: môn Toán dạy 03 tiết/tuần; môn Tiếng Anh dạy 02 tiết/tuần; môn Lịch sử dạy 02 tiết/tuần; môn Địa lí dạy 02 tiết/tuần; môn GDCD dạy 02 tiết/tuần.

+ Mức thu tiền học thêm là 220.000đ/học sinh/tháng cho tất cả các môn dạy thêm như đã nêu trên (khối 10, 11 học 04 môn/tháng; khối 12 học 05 môn/tháng).

- Nhà trường đã tổ chức cho học sinh viết đơn tự nguyện đăng ký học thêm đầy đủ, có xác nhận của phụ huynh.

- 17/17 giáo viên có nguyện vọng dạy thêm đã viết đơn đăng ký dạy thêm theo quy định.

- Hiệu trưởng nhà trường xét duyệt danh sách giáo viên dạy thêm, phân công giáo viên dạy thêm, xếp thời khoá biểu dạy thêm phù hợp với học lực của học sinh.

- Học kỳ II, ngoài việc tổ chức dạy thêm như nêu trên, nhà trường đã xây dựng Kế hoạch số 244/KH-PĐP ngày 02/02/2018 về Kế hoạch tổ chức dạy học lớp 12 năm học 2017-2018 và ôn thi THPT quốc gia năm 2018 (áp dụng từ ngày 08/02/2018), cụ thể:

+ Dạy ôn thi THPT cho học sinh khối 12 gồm các môn (tổ hợp môn) như sau: Toán, Ngữ Văn, Tiếng Anh; tổ hợp môn khối tự nhiên Vật lí - Hóa học - Sinh học; tổ hợp môn khối xã hội Lịch sử - Địa lí - GDCD.

+ Việc thu tiền ôn thi THPT được thỏa thuận giữa nhà trường và phụ huynh học sinh trên nguyên tắc tự nguyện, công khai.

### **3.2. Hồ sơ quản lý tài chính dạy thêm, học thêm**

- Nhà trường đã lập hồ sơ quản lý tài chính về dạy thêm học thêm, chứng từ cơ bản đầy đủ theo quy định tài chính. Tuy nhiên, phiếu chi tiền hỗ trợ tài liệu cho các lớp hoạt động từ quỹ dạy thêm còn thiếu hóa đơn.

- Thực hiện giảm tiền học thêm cho học sinh thuộc diện hộ nghèo, hộ cận nghèo, cụ thể: học sinh thuộc hộ cận nghèo thu 120.000đ/học sinh/tháng; học sinh thuộc hộ nghèo thu 70.000đ/học sinh/tháng.

- Nhà trường thực hiện việc thu, chi tiền dạy thêm, học thêm theo quy định của Thông tư số 17/2012/TT-BGDĐT ngày 16/5/2012 của Bộ GDĐT ban hành quy định về dạy thêm, học thêm; Quyết định số 13/2013/QĐ-UBND ngày 04/7/2013 của UBND tỉnh Đắk Nông; Quyết định số 21/2014/QĐ-UBND ngày 07/10/2014 về việc sửa đổi khoản 1, điều 7 quy định về dạy thêm, học thêm trên địa bàn tỉnh ban hành kèm theo Quyết định số 13/2013/QĐ-UBND; Công văn số 1648/SGDĐT-GDTrH ngày 14/09/2017 của Sở Giáo dục và Đào tạo về Hướng dẫn tổ chức, thực hiện quy định dạy thêm, học thêm, cụ thể:

+ Chi làm nghĩa vụ nộp thuế thu nhập doanh nghiệp vào ngân sách Nhà nước 2% trên tổng số thu được.

+ Số còn lại sau khi làm nghĩa vụ nộp thuế thu nhập doanh nghiệp vào ngân sách Nhà nước, nhà trường chi thù lao cho giáo viên trực tiếp dạy thêm là 70%; chi cho công tác quản lý dạy thêm, học thêm là 18%; chi tiền điện, nước và sửa chữa cơ sở vật chất phục vụ dạy thêm, học thêm là 12%.

+ Tại thời điểm thanh tra, nhà trường đã thu tiền dạy thêm đến hết tháng 01/2018 tổng số tiền 371.539.000đ; đã chi số tiền 331.638.000đ; còn tồn 39.901.000đ.

### **III. KẾT LUẬN**

#### **1. Việc thực hiện quy chế chuyên môn, thực hiện nội dung, phương pháp giáo dục**

##### **1.1. Ưu điểm**

- Nhà trường đã cập nhật và triển khai đầy đủ các văn bản chỉ đạo, hướng dẫn của Bộ, Sở Giáo dục và Đào tạo và các cấp có thẩm quyền.

- Lãnh đạo nhà trường đã chủ động xây dựng các loại kế hoạch thực hiện nhiệm vụ năm học, triển khai nghiêm túc và đạt hiệu quả. Chất lượng giáo dục hai mặt học kỳ I năm học 2017 - 2018 cao hơn năm học 2016 - 2017.

- Nhà trường đã chú trọng đến công tác đổi mới PPDH và tổ chức các hoạt động dạy học theo hướng phát triển năng lực học sinh.

- Việc đánh giá học sinh, đánh giá giờ dạy của giáo viên, tổ chức sinh hoạt chuyên môn nhà trường thực hiện đúng theo các văn bản hướng dẫn, chỉ đạo của Bộ, Sở Giáo dục và Đào tạo.

##### **1.2. Tồn tại**

- Sinh hoạt chuyên môn của Tổ xã hội còn mang nặng thủ tục hành chính, chưa đổi mới sinh hoạt tổ chuyên môn theo hướng phân tích bài dạy trên lớp.

- Do điều kiện tổ ngoại ngữ của Trường THPT Phan Đình Phùng có 02 giáo viên đang nghỉ thai sản nên không đủ giáo viên để sinh hoạt chuyên môn riêng tại trường. Vì vậy, nhà trường đồng ý cho giáo viên môn Tiếng Anh sinh hoạt chuyên môn chung với Trường THPT Đắk Song.

## **2. Việc quản lý, sử dụng thiết bị dạy học**

### **2.1. Ưu điểm**

Ngay từ đầu năm học nhà trường đã chỉ đạo bộ phận thiết bị - thư viện xây dựng kế hoạch hoạt động trong năm, theo từng tháng; lập các loại hồ sơ, sổ sách theo dõi, bảo quản sử dụng và sửa chữa thiết bị theo đúng Kế hoạch số 1180/KH-SGDĐT ngày 29/7/2013 của Sở Giáo dục và Đào tạo về việc hoạt động của thiết bị nhà trường.

### **2.2. Tồn tại**

- Nhà trường đã xây dựng kế hoạch triển khai lao động vệ sinh trường học và các hoạt động lao động xây dựng cảnh quan trường học nhưng kế hoạch chưa phù hợp với điều kiện thực tế của nhà trường vì vậy chưa phát huy hết hiệu quả về giáo dục toàn diện cho học sinh.

- Về thiết bị dạy học thực hành, thí nghiệm của các bộ môn Vật Lí, Hóa học, Sinh học được cấp về nhưng các tổ chuyên môn và các giáo viên không xây dựng kế hoạch sử dụng để triển khai thực hiện đúng theo phân phối chương trình làm ảnh hưởng đến chất lượng giáo dục hai mặt của nhà trường. Nguyên nhân do thiết bị dạy học thực hành, thí nghiệm của các bộ môn Vật Lí, Hóa học, Sinh học hiện nay đã bị hư hỏng, không sử dụng được.

- Các phòng sinh hoạt của các tổ chuyên môn như Tổ xã hội, Tổ tự nhiên, Tổ tiếng Anh - Thể dục Giáo dục quốc phòng sử dụng kém hiệu quả, công tác vệ sinh chưa đảm bảo.

- Một số giáo viên còn lúng túng trong việc sử dụng thiết bị dạy học vào giảng dạy.

## **3. Công tác quản lý dạy thêm, học thêm**

### **3.1. Ưu điểm**

- Nhà trường đã xây dựng kế hoạch tổ chức dạy thêm, học thêm và tổ chức thực hiện nghiêm túc, cơ bản đáp ứng được nguyện vọng của phụ huynh học sinh và học sinh. Việc dạy thêm học thêm đã góp phần nâng cao chất lượng dạy học của nhà trường.

- Nhà trường đã chi tiền dạy thêm, học thêm đúng tỷ lệ theo quy định tại Công văn số 1648/SGDĐT-GDTrH.

### **3.2. Tồn tại**

- Nhiều giáo án dạy thêm của giáo viên không ghi rõ ngày soạn, ngày dạy, tiết dạy, tuần dạy, lớp dạy; việc kiểm tra hồ sơ, giáo án dạy thêm được giao cho tổ chuyên môn.

- Việc ghi tên bài dạy trong Sổ Ghi Đầu Bài chưa khớp với giáo án ở nhiều môn, giáo viên chỉ ghi chung chung (cụ thể như: các môn Toán, Vật lí, Hóa học,... chỉ ghi "Bài tập" mà không ghi rõ bài tập về nội dung gì; khối 12 các môn ôn thi THPT nhiều tiết chỉ ghi "Ôn thi TN" mà không ghi rõ nội dung ôn thi;...).

## **IV. KIẾN NGHỊ CÁC BIỆN PHÁP XỬ LÝ**

Trên cơ sở kết luận thanh tra như trên, Sở Giáo dục và Đào tạo yêu cầu:

1. Hiệu trưởng phải có kế hoạch tiết kiệm kinh phí chi thường xuyên để mua sắm, bổ sung các trang thiết bị dạy học, đáp ứng việc dạy các tiết thực hành, thí nghiệm trong chương trình. Triển khai làm đồ dùng dạy học, tiếp tục khai thác mạng internet phục vụ cho việc dạy học trong nhà trường.

2. Hiệu trưởng phải chỉ đạo bộ phận phụ trách lao động của nhà trường lập kế hoạch lao động thường xuyên, định kỳ nhằm tạo cảnh quan môi trường xanh, sạch, đẹp và đảm bảo vệ sinh trường, lớp học đảm bảo giáo dục lao động, thẩm mỹ cho học sinh.

3. Hiệu trưởng nhà trường lập tờ trình đề nghị Sở Giáo dục và Đào tạo cấp kinh phí sửa chữa dây phòng học 03 tầng và cấp bàn ghế, thiết bị dạy học của dây phòng học bộ môn vừa nhận bàn giao.

4. Tăng cường công tác quản lý kiểm tra, đánh giá kết quả học tập của học sinh theo định hướng đổi mới giáo dục, trong đó chú trọng công tác ra đề kiểm tra của giáo viên. Đối với bộ môn Tiếng Anh, chú trọng đến việc ra đề đánh giá về 4 kỹ năng, nhất là kỹ năng nói Tiếng Anh của học sinh.

5. Tăng cường quản lý giờ dạy trên lớp của giáo viên, đặc biệt là việc sử dụng các phương pháp dạy học tích cực trong đổi mới phương pháp dạy học nhằm phát huy hết tính tích cực, độc lập, sáng tạo của học sinh.

6. Lãnh đạo nhà trường cần tăng cường kiểm tra việc soạn giáo án và thực hiện việc dạy thêm trên lớp của giáo viên nhằm nâng cao chất lượng việc dạy thêm, học thêm của nhà trường.

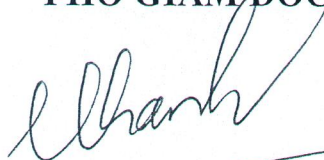
7. Triển khai thực hiện nghiêm túc Công văn số 37/SGDDĐT-GDTrH ngày 05/01/2018 của Sở Giáo dục và Đào tạo về việc tăng cường công tác quản lý hoạt động dạy học ở các trường THCS và các trường THPT. Thường xuyên kiểm tra để kịp thời uốn nắn, khắc phục những thiếu sót, hạn chế trong việc thực hiện các nhiệm vụ được giao của các cá nhân, tổ chức trong nhà trường.

Nhận được Kết luận thanh tra này, Sở Giáo dục và Đào tạo yêu cầu Hiệu trưởng Trường THPT Phan Đình Phùng nghiêm túc rút kinh nghiệm, tổ chức thực hiện Kết luận thanh tra và báo cáo Sở Giáo dục và Đào tạo bằng văn bản (qua Thanh tra Sở) trước ngày 12/4/2018./.

**Nơi nhận:**

- Thanh tra Bộ GD&ĐT (báo cáo);
- Thanh tra tỉnh (báo cáo);
- Trường THPT Phan Đình Phùng (thực hiện);
- Website;
- Lưu VT, TTr.

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Trần Sĩ Thành**

